



Βρυξέλλες, 7 Μαρτίου 2024
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2024/0052(NLE)

7451/24
ADD 3

AELE 17
EEE 11
ISL 10
N 18
FL 12
PECHE 99

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	4 Μαρτίου 2024
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2024) 97 final ANNEX 3
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3 της πρότασης ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και του Βασιλείου της Νορβηγίας για τη θέσπιση χρηματοδοτικού μηχανισμού του ΕΟΧ για την περίοδο Μαΐου 2021 – Απριλίου 2028, της συμφωνίας μεταξύ του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη θέσπιση νορβηγικού χρηματοδοτικού μηχανισμού για την περίοδο Μαΐου 2021 – Απριλίου 2028, του πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας και του πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο COM(2024) 97 final ANNEX 3.

συνημμ.: COM(2024) 97 final ANNEX 3



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 4.3.2024
COM(2024) 97 final

ANNEX 3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και του Βασιλείου της Νορβηγίας για τη θέσπιση χρηματοδοτικού μηχανισμού του ΕΟΧ για την περίοδο Μαΐου 2021 – Απριλίου 2028, της συμφωνίας μεταξύ του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη θέσπιση νορβηγικού χρηματοδοτικού μηχανισμού για την περίοδο Μαΐου 2021 – Απριλίου 2028, του πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας και του πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

**ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΙΣΛΑΝΔΙΑΣ**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

και

Η ΙΣΛΑΝΔΙΑ

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, που υπεγράφη στις 22 Ιουλίου 1972, και τις ισχύουσες ρυθμίσεις για το εμπόριο ψαριών και προϊόντων αλιείας μεταξύ Ισλανδίας και Κοινότητας,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας σχετικά με ειδικές διατάξεις που εφαρμόζονται για την περίοδο 2014-2021 στις εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση ορισμένων ψαριών και προϊόντων αλιείας, και ιδίως το άρθρο 1,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΝ ΝΑ ΣΥΝΑΨΟΥΝ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ:

ΑΡΘΡΟ 1

1. Οι ειδικές διατάξεις που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση ορισμένων ψαριών και προϊόντων αλιείας καταγωγής Ισλανδίας καθορίζονται στο παρόν πρωτόκολλο και το παράρτημά του. Οι ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις άνευ δασμών καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου. Οι εν λόγω δασμολογικές ποσοστώσεις εφαρμόζονται από την ημέρα που αρχίζει να ισχύει η προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στην παράγραφο 3 του άρθρου 4, μέχρι τις 30 Απριλίου 2028.
2. Στο τέλος αυτής της περιόδου, τα μέρη θα αξιολογήσουν την ανάγκη διατήρησης των ειδικών διατάξεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και, κατά περίπτωση, θα επανεξετάσουν τα επίπεδα των ποσοστώσεων, λαμβάνοντας υπόψη όλα τα σχετικά συμφέροντα.

ΑΡΘΡΟ 2

1. Οι δασμολογικές ποσοστώσεις ανοίγουν από την ημέρα που αρχίζει να ισχύει η προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στην παράγραφο 3 του άρθρου 4.
2. Οι όγκοι των δασμολογικών ποσοστώσεων καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου. Η πρώτη δασμολογική ποσόστωση είναι διαθέσιμη από την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου μέχρι τις 30 Απριλίου 2024. Από την 1η Μαΐου 2024 και μετά, οι δασμολογικές ποσοστώσεις κατανέμονται ετησίως από την 1η Μαΐου έως τις 30 Απριλίου μέχρι το τέλος της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου.
3. Οι όγκοι των δασμολογικών ποσοστώσεων που καλύπτουν την περίοδο από την 1η Μαΐου 2021 έως την προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου κατανέμονται αναλογικά και διατίθενται για το υπόλοιπο της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου.
4. Σε περίπτωση που οι δασμολογικές ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 δεν εξαντληθούν κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1, και σε περίπτωση που δεν εφαρμόζεται προσωρινά μεταγενέστερο πρωτόκολλο το οποίο καθορίζει δασμολογικές ποσοστώσεις άνευ δασμών για τα ίδια προϊόντα, μπορούν να γίνουν εισαγωγές από την Ισλανδία για τον εναπομένοντα συσσωρευμένο όγκο ποσόστωσης των εν λόγω δασμολογικών ποσοστώσεων για διάστημα έως δύο ετών μετά το τέλος της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1, αλλά όχι μεγαλύτερο από το διάστημα προσωρινής εφαρμογής μεταγενέστερου πρωτοκόλλου που καθορίζει δασμολογικές ποσοστώσεις άνευ δασμών για τα ίδια προϊόντα.

ΑΡΘΡΟ 3

Οι κανόνες καταγωγής οι οποίοι ισχύουν για τις δασμολογικές ποσοστώσεις που παρατίθενται στο παράρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου είναι αυτοί οι οποίοι καθορίζονται

στο πρωτόκολλο 3 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας που υπεγράφη στις 22 Ιουλίου 1972.

ΑΡΘΡΟ 4

1. Το παρόν πρωτόκολλο κυρώνεται ή εγκρίνεται από τα μέρη με βάση τις οικείες διαδικασίες τους. Τα έγγραφα κύρωσης ή έγκρισης κατατίθενται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που ακολουθεί την κατάθεση του τελευταίου εγγράφου κύρωσης ή έγκρισης.
3. Εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση από την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα που ακολουθεί την κατάθεση της τελευταίας κοινοποίησης για τον σκοπό αυτό.

ΑΡΘΡΟ 5

Το παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται σε ένα αντίτυπο στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, φινλανδική και ισλανδική γλώσσα, και τα κείμενα σε όλες αυτές τις γλώσσες είναι εξίσου αυθεντικά· κατατίθεται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία διαβιβάζει επικυρωμένο αντίγραφο σε όλα τα μέρη.

Βρυξέλλες, ... 2024

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Για τη Δημοκρατία της Ισλανδίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1 ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ

Επιπλέον των υφιστάμενων μόνιμων δασμολογικών ποσοστώσεων άνευ δασμών, η Ευρωπαϊκή Ένωση ανοίγει τις ακόλουθες ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις άνευ δασμών για προϊόντα καταγωγής Ισλανδίας:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των προϊόντων	Όγκος ετήσιας (1.5-30.4) δασμολογικής ποσόστωσης σε καθαρό βάρος, εκτός αν ορίζεται άλλως ¹
0303 51 00	Ρέγγες « <i>clupea harengus</i> , <i>clupea pallasii</i> », κατεψυγμένες ²	400 τόνοι
0306 51 00	Μικροί αστακοί Νορβηγίας « <i>nephrops norvegicus</i> », έστω και καπνιστοί, έστω και χωρίς το όστρακό τους, κατεψυγμένοι, στους οποίους περιλαμβάνονται και μικροί αστακοί με το όστρακό τους, βρασμένοι σε νερό ή ατμό	100 τόνοι
0304 49 50	Φιλέτα σκορπιών του Βορρά ή σεβαστών (« <i>sebastes spp.</i> »), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	2 500 τόνοι
1604 19 92 1604 20 90	Παρασκευάσματα βακαλάου και λοιπών ψαριών	2 000 τόνοι
0302 23 00 0302 24 00 0302 29 Ex 0302 59 90 0302 82 00 0302 89 50	Νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη Γλώσσες (<i>Solea spp.</i>), Καλκάνια (<i>Psetta maxima</i>), Γλώσσες λεπιδωτές (<i>Lepidorhombus spp.</i>) και άλλα πλατύψαρα, με εξαίρεση τα φιλέτα ψαριών και άλλη σάρκα ψαριών, Ψάρια των οικογενειών <i>bregmacerotidae</i> , <i>euchlichthyidae</i> , <i>gadidae</i> , <i>macrouridae</i> , <i>melanonidae</i> , <i>merlucciiidae</i> , <i>moridae</i> και <i>muraenolepididae</i> , Σελάχια (<i>Rajidae</i>), Βατραχόψαρα (<i>Lophius spp.</i>),	5 500 τόνοι

¹ Θα προστεθούν ποσότητες σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του παρόντος πρωτοκόλλου.

² Το ευεργέτημα της δασμολογικής ποσόστωσης δεν χορηγείται για εμπορεύματα που δηλώθηκαν για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά τη διάρκεια της περιόδου από 15 Φεβρουαρίου έως 15 Ιουνίου.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των προϊόντων	Όγκος ετήσιας (1.5-30.4) δασμολογικής ποσόστωσης σε καθαρό βάρος, εκτός αν ορίζεται άλλως ¹
0302 89 90 0302 32 00 0303 39 85 Ex 0303 59 90 Ex 0303 69 90 0303 82 00 0303 89 90 0303 99 00 03 04 43 00 Ex 0304 44 90 0304 46 0304 49 10 0304 49 90 0304 95 10	Λοιπά ψάρια νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, π.δ.κ.α. Ζαγκέτες (<i>Pleuromectes platessa</i>), κατεψυγμένες Πλατύψαρα, κατεψυγμένα Σκουμπριά των Ινδιών, κατεψυγμένα Ψάρια των οικογενειών <i>bregmacerotidae</i>, <i>euchlichthyidae</i>, <i>gadidae</i>, <i>macrouridae</i>, <i>melanonidae</i>, <i>merlucciidae</i>, <i>moridae</i> και <i>muraenolepididae</i>, κατεψυγμένα Σελάχια (<i>Rajidae</i>), κατεψυγμένα Ψάρια, κατεψυγμένα, π.δ.κ.α. Πτερύγια, κεφάλια, ουρές, νηκτικές κύστες και άλλα βρώσιμα εντόσθια ψαριών, κατεψυγμένα Φιλέτα πλατύψαρων (<i>Pleuronectidae</i>, <i>Bothidae</i>, <i>Cynoglossidae</i>, <i>Soleidae</i>, <i>Scophthalmidae</i> και <i>Citharidae</i>), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη Φιλέτα ψαριών των οικογενειών <i>bregmacerotidae</i>, <i>euchlichthyidae</i>, <i>gadidae</i>, <i>macrouridae</i>, <i>melanonidae</i>, <i>merlucciidae</i>, <i>moridae</i> και <i>muraenolepididae</i>, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη Φιλέτα μπακαλιάρων της Ανταρκτικής, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη Φιλέτα ψαριών του γλυκού νερού, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη Φιλέτα λοιπών ψαριών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, π.δ.κ.α. Σουρίμι, κατεψυγμένο	
0305 39 10 0305 42 00 0305 69 50 0305 41 00	Φιλέτα σολομού αλατισμένα ή σε άλμη, αλλά όχι καπνιστά Καπνιστές ρέγγες Σολομοί μόνο αλατισμένοι ή σε άλμη Σολομοί καπνιστοί, στους οποίους περιλαμβάνονται και τα φιλέτα	50 τόνοι

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των προϊόντων	Όγκος ετήσιας (1.5-30.4) δασμολογικής ποσόστωσης σε καθαρό βάρος, εκτός αν ορίζεται άλλως ¹
0305 72 00	Κεφάλια, ουρές και νηκτικές κύστεις ψαριών, καπνιστά, αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άλμη	1 950 τόνοι
0305 79 00	Πτερύγια και άλλα βρώσιμα εντόσθια ψαριών, καπνιστά, αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άλμη	
0305 43 00	Καπνιστές πέστροφες (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache και Oncorhynchus chrysogaster)	
0305 49 80	Άλλα καπνιστά ψάρια	
1604 11 00	Παρασκευάσματα και κονσέρβες ολοθουρίων	
1604 20 10		
1605 62 00	Παρασκευάσματα και κονσέρβες αχινών	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των προϊόντων	Όγκος ετήσιας (1.5-30.4) δασμολογικής ποσόστωσης σε καθαρό βάρος, εκτός αν ορίζεται άλλως ¹
0302 22 00	Ζαγκέτες («pleuromectes platessa»), νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	2 500 τόνοι
0302 59 20	Γάδοι («merlangius merlangus»), νωποί ή διατηρημένοι με απλή ψύξη	
0304 49 10	Φιλέτα ψαριών του γλυκού νερού, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, π.δ.κ.α.	
0304 52 00	Σάρκα σολομοειδών, έστω και αλεσμένη, νωπή ή διατηρημένη με απλή ψύξη	
0304 89 10	Φιλέτα ψαριών του γλυκού νερού, κατεψυγμένα, π.δ.κ.α.	
0305 69 80	Λοιπά ψάρια, μόνο αλατισμένα ή σε άλμη	
0304 82 90	Φιλέτα πέστροφας «salmo trutta, oncorhynchus mykiss, oncorhynchus», κατεψυγμένα	
0302 59 40	Μουρούνες («molva spp.»), νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	
0305 53 90	Ψάρια των οικογενειών Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae και Muraenolepididae, άλλα από τους μπακαλιάρους, αποξηραμένα	
0303 14 20	Πέστροφες «oncorhynchus mykiss», κατεψυγμένες, με κεφάλι και βράγχια, κενές	
0303 14 90	Πέστροφες «salmo trutta, oncorhynchus mykiss, oncorhynchus», κατεψυγμένες, φιλέτα πέστροφας «oncorhynchus mykiss», κατεψυγμένα, βάρους > 400 γραμμαρίων έκαστο	
0304 82 10	Πέστροφες «salmo trutta, oncorhynchus mykiss, oncorhynchus», κατεψυγμένες, φιλέτα πέστροφας «oncorhynchus mykiss», κατεψυγμένα, βάρους > 400 γραμμαρίων έκαστο	
0302 14 00	Σολομοί του Ατλαντικού «salmo salar» και σολομοί του Δούναβη, νωποί ή διατηρημένοι με απλή ψύξη	
0303 13 00	Σολομοί του Ατλαντικού «salmo salar» και σολομοί του Δούναβη «hucho hucho», κατεψυγμένοι	
0304 41 00	Φιλέτα σολομών του Ειρηνικού «Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
0304 81 00	Φιλέτα σολομών του Ειρηνικού «Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus», κατεψυγμένα	